

تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي على نتائج تعلم اللغة العربية عند

الطلبة

(البحث التجريبي في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا)



*Mencerdaskan &  
Memartabatkan Bangsa*

إعداد

دوني سافوترا

رقم التسجيل: ١٢٠٥٦١٩٠٤٨

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية للحصول على درجة السرجانا

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

٢٠٢٣/هـ١٤٤٤ م

**Pengaruh Model Pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa**  
(Penelitian Eksperimen di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta)



*Mencerdaskan &  
Memartabatkan Bangsa*

Disusun Oleh:

**Doni Saputra**

1205619048

Skripsi diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sebagai  
Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

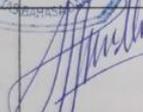
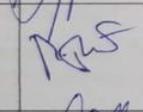
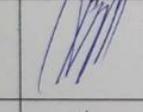
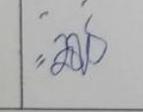
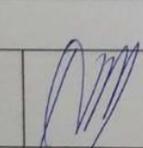
**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

**UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

**2023 M/ 1444 H**

تصديق لجنة المناقشة

اسم الطالب : دوني سافوترا  
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٤٨:  
موضوع البحث : تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة (البحث التجريبي في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا).  
تاريخ المناقشة : ١٥ فبراير ٢٠٢٣

التوقيع التاريخ	المنصب	الإسم
	عميدة كلية اللغات و الفنون	الدكتورة ليليانا موليستوتي الماجستير رت: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢٠٠١
	رئيس المناقشة	الدكتور شفر الدين تاج الدين الماجستير رت: ١٩٥٩.٧١٣١٩٩٢.٣١٠٠١
	المتحن	الدكتور رادين أحمد بازناباس الماجستير رت: ١٩٨٤.٤٣.٢.١٩.٣١٠٠٤
	المشرف الأول	الدكتور محمد شريف الماجستير رت: ١٩٦٩.١٠.١٢.٠٦٤١٠٠١
	المشرفة الثانية	الدكتورة بوتى ذوالحرب الماجستير رت: ١٩٨٩.٢٢٤٢.٢٢.٣٢٠٠٢
واقفه قسم تعليم اللغة العربية		
	رئيس قسم تعليم اللغة العربية	الدكتور محمد شريف الماجستير رت: ١٩٦٩.١٠.١٢.٠٦٤١٠٠١

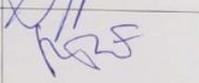
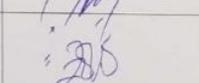
**LEMBAR PENGESAHAN**

Nama : Doni Saputra

Nomor Registrasi : 1205619048

Judul Skripsi : Pengaruh Model Pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa (Penelitian Eksperimen di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta)

Tanggal Sidang : 15 Februari 2023

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd NIP. 19680529 199203 2 001	Dekan Fakultas Bahasa dan Seni		
Dr. Shafruddin Tajuddin, M.A NIP. 19770313 201012 2 001	Ketua Sidang/ Penguji Ahli		
Dr. R.A Barnabas, M.Pd NIP. 19781205600501101	Penguji Pendamping		
Dr. Muhammad Sarip, M.A NIP. 196901012006041001	Pembimbing 1		
Dr. Puti Zulharby, M.Pd NIP. 198902242022032002	Pembimbing 2		
<b>Telah Disetujui Oleh Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Arab</b>			
Dr. Muhammad Sarip, M.A NIP. 196901012006041001	Koordinator Program Studi		

## صفحة الإفادة

أنا الموقع أدناه

الطالب : دوني سافوترا

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٤٨

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات و الفنون

موضوع البحث : تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة (البحث التجريبي في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا).

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وقفا للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعد لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ١٥ فبراير ٢٠٢٣ م



دوني سافوترا

رقم التسجيل: ١٢.٥٦١٩.٤٨

### LEMBAR BEBAS PLAGIAT

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Doni Saputra  
No. Registrasi : 1205619048  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Pengaruh Model Pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa (Penelitian Eksperimen di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta)

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 15 Februari 2023

  
**Doni Saputra**

No. Reg: 1205619048

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموقع أدناه أحد طلبة جامعة جاكرتا الحكومية:

الطالب : دوني سافوترا

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٤٨

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات و الفنون

موضوع البحث : تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة (البحث التجريبي في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا).

أنا موافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في الاستفادة من بحثي بدون مقابل من أجل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوباً باسمي وأنا مسؤولي على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ١٥ فبراير ٢٠٢٣ م



دوني سافوترا

رقم تسجيل: ١٢.٥٦١٩.٤٨



Mencondokan dan  
Mencaritabakan Bangsa

KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET DAN TEKNOLOGI  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka, Jakarta 13220  
Telepon/Faksimili: 021-4895124  
Laman: [lib.unj.ac.id](http://lib.unj.ac.id)

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Doni Saputra  
NIM : 1205619048  
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Arab  
Alamat email : [donisptr76@gmail.com](mailto:donisptr76@gmail.com)

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi     Tesis     Disertasi     Lain-lain (.....)

Yang berjudul:

تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة (البحث التجريبي في المدرسة الثانوية  
المهنية محمدية ١ جاكرتا)

**Pengaruh Model Pembelajaran Contextual Teaching and Learning terhadap Hasil Belajar  
Bahasa Arab Siswa (Penelitian Eksperimen di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta)**

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara fulltext untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 27 Februari 2023

Penulis,

(Doni Saputra)

## التجريد

دوني سافوترا، " تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة(البحث التجريبي في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا)". البحث العلمي. جاكرتا: قسم تعليم اللغة العربية، كلية اللغات والفنون، جامعة جاكرتا الحكومية، فبراير ٢٣ ٢٠٢٣ م.

تم إجراء هذا البحث في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا، في الفصل الدراسي الثاني، و الهدف من هذا البحث هو لمعرفة تأثير تطبيق نموذج التعليم والتعلم السياقي (CTL) على نتائج تعلم اللغة العربية في الفصل العاشر. فتنظيم المشكلة لهذا البحث هو "هل هناك تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي (CTL) على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا؟".

هذا البحث هو البحث الكمي بطريقة التجريبية. كان المجتمع هو جميع طلبة الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ١ جاكرتا، مع عينة من الفصل العاشر لهندسة السيارة (Teknik Otomotif)- B بإجمالي ٣٠ طلبة كالفصل التجريبي، و الفصل العاشر لهندسة السيارة (Teknik Otomotif)- C بإجمالي ٣٠ طلبة كالفصل الضابط. تم تنفيذ تقنية أخذ العينات عن طريق أخذ العينات هادفة. أداة البحث المستخدمة هي الإختبار النهائي. وذلك بإعطاء ٢٠ سؤالاً في نهاية أنشطة التعلم. بينما تقنية تحليل البيانات المستخدمة هي اختبار t. وتم الحصول على نتائج اختبار t بعد إجراء اختبار الوضع الطبيعي باستخدام تقنية اختبار Kolmogorov و Smirnov واختبار التجانس باستخدام تقنية اختبار Levene بمساعدة SPSS.

بناء على نتائج البحث، يلخص الباحث أن هناك تأثير استخدام نموذج التعليم والتعلم السياقي (CTL) على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية المهنية محمدية ١ جاكرتا. اتضح ذلك من خلال نتائج الإختبار باستخدام اختبار  $t$  في درجة الأهمية  $0.05$  حساب  $(4.503)$  و أما  $t$  جدول في مستوى الأهمية  $0.05$  ( $2.001$ )، ولذلك،  $t$  حساب أكبر من  $t$  جدول، الفرضية الفردية ( $H1$ ) أكبر من الفرضية الصفرية ( $H0$ ). الفرضية الصفرية ( $H0$ ) مرفوضة و الفرضية الفردية ( $H1$ ) مقبولة. و لذلك، هناك التغييرات تؤثر على المتوسط في استخدام نموذج التعليم والتعلم السياقي (CTL) على نتائج تعلم اللغة العربية في الفصل التجريبي و الفصل الضابط.

الكلمات المفتاحية: نموذج التعلم، التعليم والتعلم السياقي، نتائج التعلم

*Mencerdaskan dan  
Memartabatkan Bangsa*

## ABSTRAK

**Doni Saputra, “Pengaruh Model Pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa (Penelitian Eksperimen di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta)”. Skripsi. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Februari 2023.**

Penelitian ini dilaksanakan di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta, pada semester II, yang bertujuan untuk mengetahui pengaruh penerapan model pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* (CTL) terhadap hasil belajar bahasa Arab di kelas X SMK Muhammadiyah 1 Jakarta. Rumusan permasalahan dalam penelitian ini adalah “Apakah Model Pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dapat berpengaruh terhadap hasil belajar di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta?”.

Penelitian ini adalah Penelitian Kuantitatif dengan metode eksperimen. Populasi penelitian adalah seluruh siswa kelas X SMK Muhammadiyah 1 Jakarta, dengan sampel siswa kelas X teknik otomotif-B dengan jumlah 30 siswa sebagai kelas eksperimen dan siswa kelas X teknik otomotif-C dengan jumlah 30 siswa sebagai kelas kontrol. Teknik pengambilan sampel dilakukan dengan cara Sampling Purposive. Instrumen yang digunakan adalah Penilaian Akhir, dengan memberikan 20 soal pada akhir kegiatan. Sedangkan teknik analisis data yang digunakan adalah uji-t. Dan Hasil uji-t diperoleh setelah dilakukan uji Normalitas menggunakan teknik *Kolmogorov Smirnov* dan uji Homogenitas menggunakan teknik *Levene*.

Berdasarkan hasil penelitian, maka dapat disimpulkan bahwa terdapat penggunaan model pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* terhadap hasil belajar bahasa Arab pada siswa kelas X di SMK Muhammadiyah 1 Jakarta. Hal ini dibuktikan dengan hasil pengujian menggunakan uji-t pada tingkat signifikan 0,05, t-hitung (4.503), dan t-tabel memiliki tingkat signifikansi 0,05 (2.001), sehingga diketahui bahwa t-hitung lebih besar dari t-tabel, hipotesis penelitian(H1) lebih besar dari hipotesis nol(H0). Hipotesis nol(H0) ditolak dan hipotesis penelitian(H1) diterima. Oleh karena itu, terdapat perubahan yang mempengaruhi rata-rata penggunaan model pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* terhadap hasil belajar bahasa Arab di kelas eksperimen dan kelas kontrol.

**Kata Kunci:** Model Pembelajaran, *Contextual Teaching and Learning*, Hasil Belajar

## التقدير والاعتراف

الحمد لله رب العالمين، والعاقبة للمتقين، فلا عدوان إلا على الظالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، نبينا وحبينا محمد أرسله الله رحمة للعالمين، وعلى آله وأزواجه الطاهرات أمهات المؤمنين، وعلى آله الطيبين وأصحابه الغر الميامين، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

قد مر الباحث الأوقات الطويلة في تعلم اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية ولا بد لجميع الطلبة فيها أن يقدموا البحث العلمي في الفترة الأخيرة لإكمال دراستهم لنيل درجة السرجانا وبحث الباحث في بحثه عن "تأثير نموذج التعليم والتعلم السياقي على نتائج تعلم اللغة العربية عند الطلبة (البحث التجريبي في المدرسة الثانوية المهنية محمدية ١ جاكرتا)".

هذا البحث مقدم لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا ولا يمكن الباحث أن يكتب هذا البحث إلا بمساعدة الآخرين

ويشكر الباحث الشكر والتقدير:

١. الأستاذ الدكتور محمد شريف الماجستير بوصفه كالمشرف الأول الذي قد

أعطى الباحث التشجيعات والإرشادات بالصبر وساعد الباحث بمساعدته

النافعة و الثمينة في كتابة هذا البحث من بدايته إلى نهايته و بوصفه

كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية .

٢. السيدة الدكتورة بوتي ذو الحرب الماجستير بوصفها المشرفة الثانية التي قدمت الإرشادات والتوجيهات الثمينة للباحث في كتابة هذا البحث العلمي.
٣. السيد هندراونتوو الماجستير بوصفه كالمشرف الأكاديمي الذي أشرف الباحث و ساعده خلال تعلمه في الجامعة.
٤. جميع المدرسين و المدرسات في قسم تعليم اللغة العربية الذين يقدمون كثيرا من علوم اللغة العربية وعلوم التربية وعلوم الأخرى.
٥. الأم والأب و أختي الكبيرة المحبوبون الذين يحفزوني كثيرا في كتابة هذا البحث و دعوا لنجاح الباحث.
٦. جميع الزملاء والزميلات من الدرجة ٢٠١٩ قسم تعليم اللغة العربية جامعة جاكرتا الحكومية.
- أخيرا، عسى أن يكون هذا البحث نافعا للجميع وخاصة للباحث ولو كان هذا البحث بعيدا عن الكمال. والله أعلم بالصواب

*Mencerdaskan dan  
Memartabatkan Bangsa*  
جاكرتا، يناير ٢٠٢٣ م



دوني سافوترا

## محتويات البحث

أ.....	تصديق لجنة المناقشة.....
ب.....	تصديق لجنة المناقشة بالاندونيسية.....
ج.....	صفحة الإفادة.....
د.....	صفحة الإفادة بالاندونيسية.....
ه.....	صفحة المواقفة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية.....
و.....	صفحة المواقفة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالاندونيسية.....
ز.....	التجريد.....
ط.....	التجريد بالاندونيسية.....
ي.....	التقدير والاعتراف.....
١.....	الباب الأول: المقدمة.....
١.....	١. خلفية البحث.....
٨.....	٢. تشخيص المشكلات.....
٩.....	٣. تحديد المشكلة.....
٩.....	٤. تنظيم المشكلة.....
٩.....	٥. هدف البحث.....
٩.....	٦. أهمية البحث.....
١١.....	الباب الثاني: الدراسات النظرية وتنظيم الأفكار وفرضية البحث.....
١١.....	١. الدراسات النظرية.....

أ. مفهوم التعلم و تعليم اللغة العربية	١١
(١) تعريف تعلم اللغة العربية	١١
(٢) تعريف تعليم اللغة العربية	١٣
ب. مفهوم نموذج التعليم والتعلم السياقي	١٦
(١) حقيقة نموذج التعلم	١٦
(٢) تعريف نموذج التعليم والتعلم السياقي	١٩
(٣) خلفية التعليم والتعلم السياقي	٢٢
(٤) مكونات نموذج التليم و التعلم السياقي	٢٣
(٥) خصائص نموذج التعليم و التعلم السياقي	٣٤
(٧) المزايا و العيوب من نموذج التعليم و التعلم السياقي	٣٨
ج. تعريف نتائج التعلم	٤٠
(١) أنواع نتائج التعلم	٤٢
(٢) تقييم نتائج التعلم	٤٤
٢. الدراسات السابقة	٤٦
٣. تنظيم الأفكار	٥١
٤. فرضية البحث	٥٣
الباب الثالث: مناهج البحث	٥٤
١. أهداف البحث	٥٤
٢. مكان البحث و مواعده	٥٤
أ. مكان البحث	٥٤

٥٤	ب. موعد البحث.....
٥٥	٣. أداة البحث.....
٥٥	٤. طريقة البحث.....
٥٧	٥. المجتمع والعينة.....
٥٧	أ. المجتمع.....
٥٨	ب. العينة.....
٥٩	٦. تقنية جمع البيانات.....
٥٩	أ. الملاحظة.....
٥٩	ب. الإختبار.....
٦٠	٧. تحليل البيانات.....
٦٠	أ. الإختبار الطبيعي.....
٦٠	ب. الإختبار التجانس.....
٦٠	ج. الإختبار الفرضية.....
٦٢	الباب الرابع: نتائج البحث.....
٦٢	١. وصف البيانات.....
٦٤	أ. نتائج تعلم اللغة العربية للفصل الضابط.....
٦٧	ب. نتائج تعلم اللغة العربية للفصل التجريبي.....
	ج. وصف المقارنة لنتائج تعلم اللغة العربية بين الفصل الضابط و الفصل التجريبي.....
٧٠	٢. اختبار شروط التحليل.....
٧١	

٧١	أ. الإختبار الطبيعي
٧٢	ب. الإختبار التجانس
٧٣	٣. الإختبار الفرضية
٧٥	٤. محدودية البحث
٧٦	الباب الخامس: الخاتمة
٧٦	١. الاستنتاجات
٧٧	٢. التضمين
٧٩	٣. التوصيات
٨٠	المصادر و المراجع
٨٣	المراجع باللغة العربية
٨٦	الملاحق
٨٧	الملاحق ١ : Hasil Penilaian Tengah Semester
٨٩	الملاحق ٢ : Surat Izin Penelitian
٩٠	الملاحق ٣ : Surat Keterangan Penelitian
٩١	الملاحق ٤ : Surat Penilaian Ahli
٩٢	الملاحق ٥ : Panduan Penyusunan RPP
٩٨	الملاحق ٦ : Rencana Pelaksanaan Pembelajaran
١١٩	الملاحق ٧ : Soal Pilihan Ganda dan Jawaban Postest
١٢٦	الملاحق ٨ : Data Mentah Kelas Kontrol dan Eksperimen
١٢٨	الملاحق ٩ : Perhitungan Dasar Kelas Eksperimen

١٢٩ .....	Perhitungan Dasar Kelas Kontrol : الملاحق ١٠
١٣٠ .....	Uji Independent Sample Test : الملاحق ١١
١٣١ .....	Perhitungan uji-t : الملاحق ١٢
١٣٢ .....	Titik Presentase Distribusi t-tabel : الملاحق ١٣
١٣٣ .....	Dokumentasi : الملاحق ١٤
١٣٤ .....	Tentang Penulis



*Mencerdaskan dan  
Memartabatkan Bangsa*